



2022 الانتخابات العامة
كتيبات الناخبين في الولاية باللغة العربية

OREGON SOS

عزيزي ناخب مقاطعة أوريغون:

هل سبق لك أن لاحظت كيف يشعرك التصويت في ولاية أوريغون بالرضا؟

عندما أنظر في جميع أنحاء البلاد، أرى تقارير عن أشخاص ينتظرون في طابور لساعات للإدلاء بأصواتهم، ومسؤولو الانتخابات يقاضون بعضهم البعض بسبب عملية التصويت، والسياسيون ينشؤون حواجز جديدة لمنع الناخبين المؤهلين من الإدلاء بأصواتهم.

في ولاية أوريغون، لا نواجه هذه المشاكل. على الأقل ليس بنفس الحجم كما في أي مكان آخر. الفرق هو أن الديمقراطية جزء من هوية دولتنا. جنبًا إلى جنب مع بحيرة كراتر، وساحلنا الجميل، وعلاقتنا القبلية القوية، وجبالنا الخلابة، وجولة بندلتون - التصويت هو جزء من هويتنا. كنا من أوائل الدول التي أنشأت عملية مبادرة المواطنين ووسعت حق التصويت للنساء. لقد قدنا الأمة بالانتقال إلى التصويت عن طريق البريد والتسجيل التلقائي للناخبين. ولدينا باستمرار أعلى نسبة مشاركة للناخبين في البلاد. سكان ولاية أوريغون ناخبون.

تستحق هويتنا المؤيدة للديمقراطية القتال للحفاظ عليها. لتحقيق ذلك، يحتاج الناخبون إلى الوثوق بمديري الانتخابات والعملية. لهذا السبب أفعل كل ما في وسعي للوصول إلى الناخبين بمعلومات موثوقة من مصادر رسمية والتراجع عندما تنتشر معلومات خاطئة عبر الإنترنت.

استخدم دائمًا المصادر الرسمية للمعلومات الموثوقة.

Oregonvotes.gov | Facebook.com/OregonElections | Twitter.com/OregonElections

إليك ما تحتاج لمعرفته حول الانتخابات العامة في 8 نوفمبر.

- سجل للتصويت بحلول 18 أكتوبر. سجل عبر الإنترنت أو تحقق من معلومات التسجيل الخاصة بك على Oregonvotes.gov. سيتم إرسال بطاقات الاقتراع بالبريد بدءًا من 19 أكتوبر. يوم الانتخابات هو 8 نوفمبر 2022.
- **قانون جديد!** بطاقات الاقتراع المختومة بالبريد يوم الانتخابات متاحة في الموعد المحدد. في عام 2021، أقرت الهيئة التشريعية قانونًا جديدًا للسماح بإجراء بطاقات الاقتراع المختومة بالبريد بحلول الساعة 8 مساءً في يوم الانتخابات في موعدها. يضمن هذا التحسين احتساب كل صوت يتم الإدلاء به بحلول الساعة 8 مساءً في يوم الانتخابات. قد يؤدي أيضًا إلى تأخير نتائج السباقات المتقاربة لأن الأمر سيستغرق بضعة أيام حتى يتم احتساب جميع الأصوات في الوقت المحدد. لكن تذكر، حتى إذا وصلت بطاقات الاقتراع بالبريد إلى مكتب كاتب المقاطعة بعد يوم الانتخابات، سيتم احتساب أوراق الاقتراع فقط بحلول الساعة 8 مساءً في يوم الانتخابات.
- تم تضمين وسائل الحماية من الاحتيال في نظام التصويت عن طريق البريد الإلكتروني الخاص بنا. ونتيجة لذلك، فإن تزوير الناخبين نادر للغاية. تبدأ ولاية أوريغون بقوائم تسجيل الناخبين الدقيقة التي يتم تحديثها وتنظيفها من المعلومات القديمة على أساس منتظم. بعد ذلك، نقدم طريقة حديثة ومريحة للتصويت على الورق: لا يمكنك اختراق الورق! عند إعادة بطاقة الاقتراع الخاصة بك، تتم مقارنة كل توقيع بالتوقيع الموجود في قاعدة بيانات تسجيل الناخبين لتأكيد توقيع الناخب المسجل على مظروف الاقتراع. بعد عد جميع الأصوات، يتم تدقيق النتائج للتحقق من دقتها. تعرف على مزيد من المعلومات على Oregonvotes.gov/integrity.

انتخابات ولاية أوريغون هي المعيار الذهبي في الأمن وإمكانية الوصول والشفافية. لكن المعلومات الكاذبة هي تهديد حقيقي لديمقراطيتنا. نحن نشجعك على التحقق دائمًا من المعلومات في مصادر موثوقة. ابدأ بـ Oregonvotes.gov، المصدر الرسمي لمعلومات الانتخابات في ولاية أوريغون.

إضافةً إلى ذلك، يمكنك العثور على معلومات موثوقة في مكتب انتخابات المقاطعة. تفضل بزيارة
Oregonvotes.gov/counties للعثور على معلومات الاتصال لجميع مكاتب الانتخابات في مقاطعة أوريغون البالغ عددها
36 مكتبًا.

مع أطيب الأمنيات



شامية فاجان
وزيرة الخارجية في ولاية أوريغون

للأسئلة حول:

- التسجيل للتصويت
- تحديث تسجيل الناخبين
- الانتخابات والتصويت
- استكمال الاقتراع
- إعادة بطاقة الاقتراع الخاصة بك
- أوراق الاقتراع الغيابي
- استبدال أوراق الاقتراع
- متطلبات التوقيع

الاتصال بمكتب انتخابات في مقاطعتك.

تواريخ يجب تذكرها

الثلاثاء، الموافق 18 أكتوبر
آخر موعد للتسجيل للتصويت لهذه الانتخابات.

الأربعاء، الموافق 19 أكتوبر
اليوم الأول للمقاطعات لإرسال بطاقات الاقتراع بالبريد.

الثلاثاء، الموافق 8 نوفمبر
يوم الانتخابات
آخر يوم لإعادة بطاقة الاقتراع الخاصة بك.
إذا أرسلت بطاقة الاقتراع بالبريد، فيجب ختمها بختم البريد بحلول الساعة 8 مساءً في يوم الانتخابات.
أو إعادة بطاقة اقتراعك إلى صندوق الاقتراع الرسمي بحلول الساعة 8 مساءً يوم الانتخابات.

oregonvotes.gov/myvote

استخدم هذه الأداة عبر الإنترنت للتحقق من حالة التسجيل الخاصة بك أو تحديثها وتتبع بطاقة الاقتراع الخاصة بك.

محظورات التصويت

من المخالف للقانون:

- التوقيع على مظروف إعادة الاقتراع لشخص آخر نيابة عنه
- التصويت أكثر من مرة في الانتخابات أو الإدلاء بأصوات مزورة
- التصويت على بطاقة اقتراع إذا لم تكن مؤهلاً قانوناً للقيام بذلك
- الإكراه أو الضغط أو التأثير بشكل غير ملائم على ناخب آخر
- بيع أو عرض بيع أو شراء أو عرض شراء بطاقة اقتراع ناخب آخر
- عرقلة مدخل مبنى يوجد به كشك اقتراع أو موقع رسمي لإسقاط أوراق الاقتراع
- تشويه أو إزالة أو تغيير أو إتلاف بطاقة اقتراع ناخب آخر أو إشعار انتخابي منشور أو معدات أو لوازم انتخابية
- محاولة جمع بطاقات الاقتراع على بعد 100 قدم من موقع رسمي لإسقاط أوراق الاقتراع
- إنشاء موقع إسقاط دون عرض لافتة تنص على "ليس موقعاً رسمياً لإسقاط أوراق الاقتراع"

تخضع أي انتهاكات لقوانين الانتخابات المحددة لعقوبات مدنية و/ أو جنائية.

لمزيد من المعلومات حول التصويت في ولاية أوريغون أو إذا كنت تعتقد أن حقوقك كناخبين قد تم انتهاكها

oregonvotes.gov

1 866 673 8683

الإسبانية

1 800 735 2900

لضعاف السمع

عرض نتائج الانتخابات غير الرسمية

بدءًا من الساعة 8 مساءً يوم 8 نوفمبر

يتم تحديث النتائج غير الرسمية خلال ليلة الانتخابات والأيام التي تليها. ستكون النتائج النهائية المعتمدة متاحة في 15 ديسمبر.

results.oregonvotes.gov

التعرّف على حقوقك سلامة مواقع الاقتراع

تشمل حقوقك بصفتك ناخبًا في ولاية أوريغون ما يلي:

→ الحق في الوصول إلى صناديق الاقتراع الرسمية ومكاتب الانتخابات دون تدخل

→ الحق في الحفاظ على خصوصية تصويتك

→ الحق في التصويت دون ترهيب أو تهديد

قد يشمل تخويف الناخبين ما يلي:

→ الأسئلة العدوانية أو المضايقة حول إذا ما كنت مؤهلاً للتصويت بغرض التدخل في حقك في التصويت، أو إخافتك بالتصويت بطريقة معينة أو لتخويفك للتصويت، مثل الأسئلة المتعلقة بحالة المواطنة، أو التسجيل، أو الإقامة، أو المعلومات الشخصية الأخرى، أو الأسئلة حول كيف تنوي التصويت.

→ البيانات أو الاتهامات الكاذبة أو المضللة حول تزوير الناخبين أو العقوبات الجنائية ذات الصلة، والتي تهدف إلى تخويفك من التصويت.

→ تهديدات لفظية أو جسدية - صريحة أو ضمنية - تهدف إلى منعك من التصويت أو إجبارك على التصويت لمرشح أو إجراء معين.

→ عرقلة أو التدخل في قدرتك على التصويت عمدًا.

→ المراقبة المستهدفة للناخبين أو مجموعات معينة من الناخبين، مثل متابعة أو تتبع الناخبين، ونسخ لوحات الترخيص، والتقاط مقاطع فيديو أو صور، وما إلى ذلك، بقصد صرفهم عن التصويت أو إعاقتهم.

للحصول على معلومات دقيقة حول التصويت، أو للإبلاغ عن ترهيب الناخب

اتصل على الهاتف: 1 866 673 8683
الإسبانية

رقم الهاتف النصي هو 1 800 735 2900
لضعاف السمع

الأسئلة المتداولة

أين يمكنني التصويت؟

في ولاية أوريغون، نصوت عن طريق البريد. لا توجد أماكن اقتراع. بدلاً من ذلك، يمكنك التصويت في أي مكان تختاره.

إذا تم تسجيلك للتصويت بحلول 18 أكتوبر، فسيتم إرسال بطاقة الاقتراع الخاصة بك بالبريد بين 19 أكتوبر و25 أكتوبر. سيرسل مكتب انتخابات المقاطعة الخاص بك بطاقة الاقتراع بالبريد إلى العنوان الموجود في سجل تسجيل الناخبين الخاص بك.

إذا لم تستلم بطاقة الاقتراع بحلول 28 أكتوبر، فاتصل بمكتب انتخابات المقاطعة.

ماذا يحدث إذا انتقلت؟

أوراق الاقتراع غير قابلة للإحالة. لاستلام بطاقة الاقتراع الخاصة بك، قم بتحديث معلومات تسجيل الناخب الخاص بك على [.oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote).

إذا

كان موعد الانتخابات أقل من 5 أيام، فاتصل بمكتب انتخابات المقاطعة للحصول على تعليمات حول كيفية الحصول على بطاقة الاقتراع.

كيف يمكنني الاقتراع مبركاً؟

إذا كنت ستغادر الولاية في يوم الانتخابات، فقم بتحديث معلومات تسجيل الناخب الخاص بك على

[.oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote).

لطلب الاقتراع الغيابي، أدخل العنوان البريدي للغائب ومدة بقائك هناك.

ماذا يحدث لو أكل كلبى ورقة الاقتراع الخاصة بي؟

إذا فقدت بطاقة اقتراعك أو دمرت أو تعرضت للتلف بطريقة تمنعك من التصويت، فاتصل بمكتب انتخابات المقاطعة واطلب بطاقة اقتراع بديلة.

هل يجب أن أصوت على كل شيء؟

سيظل اقتراعك محسوباً، حتى لو لم تقم بذلك في كل مسابقة أو إجراء على أساسها.

هل يمكنني تغيير طريقة التصويت؟

إذا أرسلت بطاقة الاقتراع بالبريد أو أسقطتها، فلا يمكن تغيير تصويتك. إذا كان الاقتراع لا يزال لديك، فاتبع التعليمات التي تم إرسالها مع بطاقة اقتراعك.

كيف يمكنني إعادة بطاقة اقتراعي؟

يمكنك إعادة بطاقة الاقتراع الخاصة بك عن طريق البريد، دون الحاجة إلى ختم. إذا تم إرسالها بالبريد، فيجب ختم بطاقة الاقتراع في الساعة 8:00 مساءً في 8 نوفمبر.

أو قم بإعادة بطاقة الاقتراع الخاصة بك إلى أي مكتب انتخابات مقاطعة أو صندوق إسقاط رسمي. يمكنك العثور على أقرب صندوق إسقاط، بالإضافة إلى خريطة لكيفية الوصول إلى هناك، على oregonvotes.gov/dropbox أو عن طريق الاتصال بمكتب انتخابات المقاطعة.

مكاتب انتخابات المقاطعات مفتوحة يوم الانتخابات من الساعة 7:00 صباحاً حتى 8:00 مساءً.

هل مغلف السرية مطلوب؟

إذا تلقيت مغلفاً سرياً، فلن تضطر إلى استخدامه إلا إذا كنت ترغب في ذلك.

إذا لم تتلقَ مغلّفًا سريعًا، فإن مقاطعتك هي واحدة من العديد من المقاطعات التي أدرجت ميزات أمنية إضافية في مطروف إرجاع ورقة الاقتراع.

هل يجب علي التوقيع على مطروف إرجاع بطاقة الاقتراع؟
لكي يحسب تصويتك، نعم. توقيعك هو إجراء أمني يستخدم للتحقق من هويتك. أنت الوحيد الذي يمكنه التوقيع على مطروف إرجاع الاقتراع الخاص بك. وثائق التوكيل لا تنطبق على التصويت.

إذا لم تتمكن من التوقيع باسمك، فاتصل بمكتب انتخابات المقاطعة للحصول على مزيد من المعلومات.

يتم احتساب بطاقة الاقتراع الخاصة بك فقط إذا كان التوقيع الموجود على مطروف إرجاع الاقتراع يطابق التوقيعات الموجودة في سجل تسجيل الناخب الخاص بك.

إذا كان توقيعك غير متطابق أو نسيت التوقيع على الطرف، فستخترك المقاطعة. سيكون لديك حتى 21 يومًا بعد الانتخابات لإثبات أنك الشخص الذي وقع على الطرف.

إذا كان اسمي موجودًا على مطروف إعادة الاقتراع، فهل تصويتي سري حقًا؟
نعم، بعد التحقق من التوقيع، يتم فصل بطاقة الاقتراع عن مطروف إعادة الاقتراع قبل فتحها ومراجعتها.

هل تم احتساب اقتراعي؟
بصفتك ناخبًا مسجلًا، يمكنك تتبع حالة اقتراعك على oregonvotes.gov/myvote.

متى ستعلن نتائج الانتخابات؟
يتم إصدار النتائج الأولية بدءًا من 8 مساءً، 8 نوفمبر وسيستمر تحديثها خلال ليلة الانتخابات والأيام التالية.

بين ليلة الانتخابات وتاريخ التصديق على نتائج الانتخابات، ستتغير النتائج غير الرسمية المبلغ عنها في results.oregonvotes.gov. يمثل هذا التغيير بطاقات الاقتراع التي تم ختمها بالبريد بحلول الساعة 8 مساءً ليلة الانتخابات، والتي يتم استلامها وفرزها.

قد لا يكون الفائز النهائي أو نتيجة المسابقة القريبة معروفًا حتى يتم التصديق على الانتخابات ونشر الملخص الرسمي للأصوات. ستكون النتائج النهائية المعتمدة متاحة بعد 37 يومًا من الانتخابات.

هل أحتاج إلى اقتراع مؤقت؟
إذا تعذر تحديد أهليتك للتصويت، فسيتم إصدار اقتراع مؤقت.

للحصول على اقتراع مؤقت، انتقل إلى مكتب انتخابات المقاطعة شخصيًا واملأ نموذج طلب الاقتراع المؤقت.
سيتم احتساب اقتراعك المؤقت فقط إذا كنت مؤهلًا للتصويت.

كيف أقدم شكوى؟
إذا كنت تعتقد أن قانون الانتخابات في ولاية أوريغون قد تم انتهاكه، وكنت ناخبًا مسجلًا في ولاية أوريغون، فيمكنك أن تطلب من قسم الانتخابات إجراء تحقيق. لن يتم التحقيق في الطلبات المجهولة.

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات وتقديم شكوى بشأن تحقيق قسم الانتخابات على oregonvotes.gov ضمن قسم "المشاركة".

أمن الانتخابات

ضمان دقة تصويتك

انتخابات ولاية أوريغون آمنة. هناك عمليات وإجراءات تفصيلية مطبقة يتم تقييمها باستمرار لتحديد التحسينات وتطوير خطط الطوارئ، مما يضمن أمن أنظمتنا وأصواتنا.

قد تكون على دراية ببعض الإجراءات الأمنية أكثر من غيرها. على سبيل المثال، تتم مقارنة التوقيع الموجود على مطروف إرجاع بطاقة الاقتراع بالتوقيعات الموجودة في سجل تسجيل الناخب الخاص بك ويتم احتساب بطاقة الاقتراع الخاصة بك فقط إذا كانت التوقيعات متطابقة. ميزة أمنية أخرى هي أن جميع الانتخابات في ولاية أوريغون يجب أن تتم باستخدام ورقة الاقتراع.

تشمل ميزات الأمان الأخرى التي قد لا تكون على دراية بها ما يلي:

- يقدم كل مكتب انتخابات مقاطعة خطة أمنية إلى وزير الخارجية كل عام توضح بالتفصيل الأدوات والعمليات التي يستخدمونها لتأمين الانتخابات في مقاطعتهم.
- يتم يوميًا نسخ نسخة من قاعدة بيانات تسجيل الناخبين احتياطيًا وحفظها لضمان الحفاظ على معلومات دقيقة في حالة وصول جهة فاعلة سيئة.
- تم اعتماد جميع أنظمة التصويت (الآلات والبرامج) المستخدمة لعد الأصوات في ولاية أوريغون من قبل مختبر اختبار نظام التصويت المعتمد اتحاديًا وتم تحليلها بشكل أكبر للتأكد من أن النظام آمن قبل موافقة وزير الخارجية على استخدامها.
- أجرت وزارة الأمان الداخلي تقييمات في الموقع للتهديدات المادية والإلكترونية في كل مكتب من مكاتب الانتخابات في ولاية أوريغون البالغ عددها 36 مكتبًا.
- يتم عد جميع بطاقات الاقتراع في غرف آمنة في كل مكتب انتخابي في مقاطعة أوريغون البالغ عددها 36 مكتبًا. توجد كاميرات أمنية للتسجيل لمدة 24 ساعة يوميًا. لا توجد أنظمة تصويت متصلة بالإنترنت.
- يحدد فريق أوريغون تيجر (جمع معلومات التهديد والموارد الانتخابية) التهديدات ونقاط الضعف في نظام انتخابات ولاية أوريغون ويطبق موارد الحكومات الفيدرالية وحكومات الولايات والحكومات المحلية للتخفيف من تلك التهديدات ونقاط الضعف. يتألف أعضاء فريق تيجر من قسم الانتخابات في ولاية أوريغون، وكالة الأمان السبيراني وأمن البنية التحتية الأمريكية، وإدارة طوارئ أوريغون، وكبير مسؤولي المعلومات في أوريغون - خدمات الأمان السبيراني، وحرس أوريغون الوطني، ومركز أوريغون تيتان فيوجن، ومكتب المفتش العام لخدمة البريد الأمريكي ومكتب التحقيقات الفيدرالي.
- قبل عد أي بطاقات اقتراع، تختبر المقاطعات أنظمة التصويت من حيث المنطق والدقة. يستلزم هذا الاختبار وضع علامات على أوراق الاقتراع التجريبية وتشغيلها من خلال آلات عد الأصوات للتأكد من أن النتائج التي تنتجها آلات التصويت تتطابق مع كيفية تمييز بطاقات الاقتراع الاختبارية. يتم اتباع هذه العملية نفسها بعد الانتخابات لتأكيد عدم وجود تغيير في البرمجة.

أكدت وزارة الأمان الداخلي الأمريكية ومكتب التحقيقات الفيدرالي أنه لم يتم اختراق أنظمة فرز الأصوات في ولاية أوريغون أو في أي مكان آخر في الولايات المتحدة. يمكنك أن تثق في أنه سيتم احتساب بطاقة الاقتراع الخاصة بك عند وضع علامة عليها وأنه لن يكون هناك تلاعب في ورقة الاقتراع في أي خطوة في عملية الانتخابات. لم يكن التصويت في ولاية أوريغون أكثر أمانًا أو دقة من أي وقت مضى.

الناخبون ذوو الإعاقات

لمزيد من المعلومات التفصيلية حول جهات اتصال التصويت التي يمكن الوصول إليها مكتب انتخابات مقاطعتك.

ما الطرق المختلفة التي يمكنني التصويت من خلالها؟

- اقتراع HTML
يمكنك وضع علامة على بطاقة الاقتراع هذه باستخدام أي جهاز كمبيوتر مزود بتقنية مساعدة، وطباعتها وإعادتها. يمكنك أيضًا استخدام الأجهزة اللوحية التي يمكن الوصول إليها أو محطات الكمبيوتر الموجودة في كل مكتب انتخابات مقاطعة.
- بطاقة اقتراع مطبوعة
- اطلب المساعدة

من يمكنه مساعدتي في التصويت على الاقتراع؟

- أي شخص باستثناء صاحب العمل أو النقابة
يمكنك الحصول على المساعدة من صديق أو أحد أفراد الأسرة أو شخص آخر موثوق به. بموجب قانون ولاية أوريغون، لا يمكنك تلقي المساعدة من صاحب العمل أو النقابة.
- فريق مساعدة التصويت في المقاطعة
ليس عليك طلب المساعدة من شخص تعرفه. تتوفر فرق مساعدة التصويت في المقاطعة لمساعدتك في التصويت على بطاقة الاقتراع بشكل خاص ومستقل.

ماذا لو لم أتمكن من التوقيع على مظروف إعادة الاقتراع؟

- يمكنك استخدام ختم التوقيع أو أي مؤشر آخر كتوقيعك
يجب عليك إكمال نموذج التصديق على ختم التوقيع مع بطاقة تسجيل الناخب قبل استخدام الختم أو العلامة للتوقيع على مظروف الاقتراع الخاص بك.

ما الموارد الأخرى المتاحة؟

- كتيب الناخبين على مستوى الولاية
متاح بالصوت الرقمي أو نص يمكن الوصول إليه على oregonvotes.gov.
- دليل التصويت السهل
متاح في نسخة مطبوعة أو بتنسيق HTML يمكن الوصول إليه على الرابط easyvotingguide.org.

لديك الحق في التصويت!

إذا كنت مواطناً أمريكياً، وتعيش في ولاية أوريغون، وعمرك 18 عاماً، يمكنك التسجيل للتصويت.

- ← لديك الحق في التصويت حتى لو كنت بلا مأوى.
- ← لديك الحق في التصويت إذا تمت إدانتك بارتكاب جناية ولكن تم إطلاق سراحك من الحجز، حتى إذا كنت تحت المراقبة أو الإفراج المشروط.
- ← لديك الحق في التصويت حتى لو كان لديك وصي، وحتى إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في قراءة أو ملء بطاقة الاقتراع.
- ← لديك الحق في التصويت أو الإدلاء بصوتك إذا كنت في الصف بحلول الساعة 8 مساءً يوم الانتخابات.
- ← لديك الحق في معرفة ما إذا كنت مسجلاً للتصويت.
- ← لديك الحق في اختيار ما إذا كنت تريد التسجيل كعضو في حزب سياسي أم لا.
- ← لديك الحق في استخدام ختم توقيع أو علامة أخرى ولكن عليك أولاً ملء نموذج. لا أحد يستطيع التوقيع نيابة عنك.
- ← يحق لك طلب المساعدة من موظفي الانتخابات أو من صديق أو أحد أفراد الأسرة. يوجد بعض الأشخاص الذين لا يستطيعون مساعدتك في التصويت، على سبيل المثال، رئيسك في العمل أو مسؤول النقابة من وظيفتك.
- ← لديك الحق في التصويت السري. ليس عليك إخبار أي شخص بكيفية تصويتك.
- ← لديك الحق في الحصول على "اقتراع مؤقت"، حتى إذا تم إخبارك بأنك غير مسجل للتصويت.
- ← لديك الحق في الحصول على بطاقة اقتراع جديدة إذا ارتكبت خطأ.
- ← لديك الحق للتصويت للشخص الذي تريده. يمكنك كتابة اسم شخص آخر إذا لم تعجبك الاختيارات الواردة في ورقة الاقتراع الخاصة بك.
- ← لديك الحق في التصويت بـ "نعم" أو "لا" في أي قضية في ورقة الاقتراع الخاصة بك.
- ← لديك الحق في ترك بعض الخيارات فارغة في بطاقة الاقتراع الخاصة بك. ستظل الاختيارات التي تحددها محتسبة.
- ← يحق لك استخدام نظام تصويت لجميع الانتخابات الفيدرالية يتيح للأشخاص ذوي الإعاقة على قدم المساواة التصويت بشكل خاص ومستقل.
- ← يحق لك معرفة إذا كان قد تم قبول اقتراعك، بما في ذلك «اقتراع مؤقت»، للعد.
- ← يحق لك تقديم شكوى إذا كنت تعتقد أن حقوقك في التصويت قد تم رفضها.

للمزيد من المعلومات

1 866 673 8683

الإسبانية

رقم الهاتف النصي: 1 800 735 2900
لضعاف السمع

(دستور ولاية أوريغون، القسمان 2 و3 ؛ فصول ORS 137 و246 و247 و254؛ دليل التصويت
بالبريد؛ قانون Help America Vote لعام 2002؛ OAR 165-001-0090 و0030-007-165)

معلومات عن الحزب والمرشح

بيانات الأحزاب السياسية في الانتخابات العامة، يجوز لأي حزب سياسي على مستوى الولاية تقديم طلب لإدراجه في كتيب الناخبين في الولاية، وهو بيان يدافع عن نجاح مبادئه وانتخاب مرشحيه. أو يعارض مبادئ ومرشحي الآخرين والأحزاب أو المنظمات السياسية على مستوى الولاية أو المقاطعة. في حالة تقديمها، تظهر البيانات بالترتيب الأبجدي.

لم تقدم الأحزاب السياسية التالية بياناً للانتخابات العامة لعام 2022.

- الحزب الليبرالي لولاية أوريغون
- حزب الأسر العاملة لولاية أوريغون

المرشحون

يتطلب قانون ولاية أوريغون (ORS 254.155) من وزير الخارجية إكمال ترتيب عشوائي للأحرف الأبجدية لتحديد الترتيب الذي ستظهر به أسماء المرشحين في بطاقة الاقتراع.

الأبجدية للانتخابات العامة لعام 2022 هي:

Y, F, O, G, Z, C, M, V, R, K, S, P, Q, E, B, W, N, A, U, I, X, J, L, T, H, D

يتم فصل بيانات المرشح المدرجة في الكتيب حسب نوع المكتب والمنصب ويتم ترتيبها أيضًا بنفس الترتيب العشوائي الذي ستطبع به أسماء المرشحين على بطاقة الاقتراع.

يتم ترتيب الكشوف على النحو التالي:

- المرشحون الحزبيون حسب المنصب في ترتيب الاقتراع
- المرشحون غير الحزبيين حسب المنصب في ترتيب الاقتراع

يدفع المرشحون رسومًا، أو يقدمون التوقعات بدلاً من دفع الرسوم، مقابل مساحة في كتيب الناخبين. تم التصديق على المعلومات المطلوبة بموجب القانون - المتعلقة بالوظيفة والخلفية المهنية والخلفية التعليمية والخبرة الحكومية السابقة - على أنها صحيحة من قبل كل مرشح.

الإجراءات

الإجراءات هي تغييرات مقترحة على دستور أوريغون أو قوانين الولاية. لاتخاذ الإجراءات في كتيب الناخبين، ستعثر على المعلومات التالية:

1. عناوين الاقتراع؛
2. تقدير الأثر المالي؛
3. النص الكامل للتدبير المقترح؛
4. البيان التوضيحي؛ و
5. الحجج المقدمة من قبل المؤيدين والمعارضين لهذا التدبير.

عنوان الاقتراع

تتم صياغة عنوان الاقتراع من قبل مكتب المدعي العام وتوزيعه على الأطراف المهتمة بالتعليق العام. بعد مراجعة أي تعليقات تم إرسالها، يتم اعتماد عنوان الاقتراع من قبل مكتب المدعي العام. يمكن استئناف عنوان الاقتراع المصدق هذا ويمكن تغييره من قبل المحكمة العليا في ولاية أوريغون.

تقدير الأثر المالي؛

يتم إعداد تقدير الأثر المالي لكل تدبير من قبل لجنة من مسؤولي الدولة، بما في ذلك وزير الخارجية وأمين خزانة الولاية ومدير إدارة الخدمات الإدارية ومدير دائرة الإيرادات وممثل الحكومة المحلية الذي يختاره أعضاء اللجنة. من خلال العمل من خلال المعلومات المقدمة من وكالات الدولة والتعليقات المقدمة في عملية الاستماع العامة، تقدر اللجنة فقط التأثير المباشر على حكومات الولايات والحكومات المحلية. يفترض التقدير أن الإجراء سيتم تنفيذه كما هو مذكور ويعبر عن التكاليف السنوية في نطاقات حيثما يمكن حسابها بدقة.

تتشاور اللجنة أيضًا مع مكتب الإيرادات التشريعية لتحديد ما إذا كان الإجراء قد يكون له تأثير على اقتصاد الدولة بشكل عام، في حالة توفر التحليل المناسب. يمكن أن تضيف اللجنة مزيدًا من التوضيح للتقدير في بيان ثانٍ إذا رأت أنه ضروري. يمكن فقط الطعن في الإجراءات التي تستخدمها اللجنة، وليس محتوى البيان، في محكمة أوريغون العليا.

النص الكامل للتدبير المقترح؛

يوفر لك هذا النص التغييرات الفعلية التي سيتم إجراؤها من خلال الإجراءات الخاصة بدستور ولاية أوريغون أو قوانين الولاية.

البيان التوضيحي

البيان التوضيحي هو بيان محايد يشرح الإجراءات. تتم كتابة البيانات التوضيحية من قبل لجنة مكونة من خمسة أعضاء، بما في ذلك اثنان من مؤيدي الإجراءات، واثنان من المعارضين للإجراءات وعضو خامس يتم تعيينه من قبل أعضاء اللجنة الأربعة الأوائل، أو إذا فشلوا في الاتفاق على عضو خامس، يتم تعيينه من قبل وزير الخارجية. يمكن استئناف البيانات التوضيحية ويمكن تغييرها من قبل محكمة أوريغون العليا.

حجج الإجراءات

يجوز لأي شخص أو منظمة تقديم حجج لصالح، أو معارضة، إجراء ما على ورقة الاقتراع عن طريق شراء مساحة بمبلغ 1200 دولار أو عن طريق تقديم عريضة موقعة من 500 ناخب. تظهر الحجج المؤيدة للتدابير أولاً، متبوعة بالحجج المعارضة لهذه الإجراءات، ويتم طباعتها بترتيب عشوائي داخل كل فئة.

إخلاء المسؤولية

لم يتم التحقق من دقة المعلومات المقدمة في البيانات أو الحجج من قبل مرشح أو حزب سياسي أو جمعية الناخبين أو أي شخص يدعم أو يعارض إجراء ما من قبل ولاية أوريغون.

معلومات تسجيل الناخبين

من يمكنه التسجيل للتصويت؟

للتسجيل، يجب أن تكون:

- مواطنًا أمريكيًا
- أحد المقيمين في ولاية أوريغون
- عمرك 16 عامًا على الأقل

إذا لم يصل عمرك إلى 18 عامًا، فلن تتلقى بطاقة اقتراع حتى تجري الانتخابات في عيد ميلادك الثامن عشر أو بعده.

كيف أسجل للتصويت؟

التسجيل للتصويت

→ عبر الإنترنت على oregonvotes.gov/register

→ عن طريق إرسال بطاقة التسجيل المكتملة بالبريد إلى مكتب انتخابات المقاطعة.

→ من خلال استكمال بطاقة التسجيل شخصيًا في أي مكتب انتخابات مقاطعة، ومكتب وزير الخارجية، وبعض الوكالات الحكومية، مثل قسم المركبات المتحركة.

هل أحتاج إلى تحديث تسجيلي؟

عليك تحديث تسجيلك إذا انتقلت أو غيرت اسمك أو توقيعك أو عنوانك البريدي أو تريد تغيير أو اختيار حزب سياسي.

يمكنك تقديم المعلومات الجديدة عبر الإنترنت على oregonvotes.gov/myvote أو عن طريق استكمال بطاقة تسجيل الناخبين بالمعلومات الجديدة وإعادتها إلى مسؤول انتخابات المقاطعة.

هل أحتاج إلى تقديم هوية؟

يجب عليك تقديم رقم رخصة القيادة أو التصريح أو الهوية السارية في ولاية أوريغون.

إذا لم تكن لديك هوية أوريغون صالحة، فقدم آخر أربعة أرقام من رقم الضمان الاجتماعي الخاص بك.

إذا لم تكن لديك هوية ولاية أوريغون أو رقم ضمان اجتماعي صالح، يمكنك العثور على قائمة الهويات البديلة المقبولة عبر الإنترنت على oregonvotes.gov.

ما آخر موعد للتسجيل؟

للتصويت في 8 نوفمبر 2022، الانتخابات العامة، يجب أن تكون بطاقة التسجيل المكتملة:

- مختومة بالبريد يوم الثلاثاء، الموافق 18 أكتوبر، أو
- يتم تسليمها إلى مكتب انتخابات المقاطعة أو وكالة تسجيل الناخبين (على سبيل المثال، قسم المركبات المتحركة) بحلول يوم الثلاثاء، الموافق 18 أكتوبر.

إذا قمت بالتسجيل للتصويت عبر الإنترنت، فعليك تقديم تسجيلك بحلول الساعة 11:59 مساءً في 18 أكتوبر.

هل يجب علي اختيار حزب سياسي للتصويت؟

لا، لا تفعل. إن بطاقة الاقتراع التي ستلقاها في الانتخابات الأولية ستشمل فقط المكاتب غير الحزبية وإجراءات الاقتراع، إذا لم تحدد حزبًا عند التسجيل أو بقيت غير منتسب. ستظهر جميع المكاتب في بطاقة اقتراع الانتخابات العامة الخاصة بك.

برنامج سرية العنوان

يوفر برنامج سرية العنوان (ACP) للمشاركين عنواناً بديلاً قانونياً وخدمة إعادة توجيه البريد. يتم تزويد الناجين من العنف المنزلي أو الاعتداء الجنسي أو المطاردة أو الاتجار بالبشر بعنوان بديل لاستخدامه في السجلات العامة بدلاً من عنوانهم الحقيقي.

يمكن للأفراد الذين قد تكون سلامتهم الشخصية أو العائلية في خطر إذا كان عنوان منزلهم متاحاً كسجل عام التسجيل للتصويت مع حماية السرية من خلال التقدم بطلب للحصول على برنامج سرية العنوان (ACP).

للتقدم إلى برنامج سرية العنوان، يجب أن تعمل مع محامٍ يدافع عن الضحايا تم تعيينه كمساعد تطبيق من قبل المدعي العام. لمزيد من المعلومات أو للعثور على مساعد تطبيق بالقرب منك، اتصل بالرقم 888-559-9090 أو تفضل بزيارة الرابط

doj.state.or.us/crime-victims/victims-resources/victims-services/address-confidentiality-program-acp

لا تضمن المشاركة في برنامج سرية العنوان (ACP) في حد ذاتها سلامة أي شخص. لا يقدم موظفو برنامج سرية العنوان (ACP) تقييمًا للتهديدات أو تخطيطًا للسلامة ولا يُسمح لهم بتقديم المشورة القانونية.

عضو مجلس الشيوخ الأمريكي، الممثل الأمريكي، الحاكم، مفوض مكتب
العمل والصناعة، قاضي محكمة الاستئناف، عضو مجلس شيوخ
الولاية، ممثل الولاية، قاضي محكمة الدائرة

لمراجعة بيانات المرشح الإضافية لهذه المكاتب، يُرجى الاطلاع على [كتيب ناخبي الولاية بالإنجليزية](#).

الإجراء 111

تعديل الدستور: يجب على الدولة ضمان الحصول على الرعاية الصحية بتكلفة ميسورة، متوازنة مع متطلبات تمويل المدارس ، والخدمات الأساسية الأخرى.

نتيجة التصويت بـ "نعم": يتطلب التصويت بـ "نعم" من الدولة ضمان الوصول إلى الرعاية الصحية بتكلفة معقولة. يجب على الدولة أن توازن بين تمويل الرعاية الصحية وتمويل المدارس والخدمات الأساسية الأخرى؛ ويجب أن تحترم المحاكم التوازن.

نتيجة التصويت بـ "لا": التصويت بـ "لا" يحافظ على القانون الحالي. لا يطالب الدستور الدولة بضمان الحصول على رعاية صحية ميسورة التكلفة؛ وتوفر الدولة بعض إمكانيات الوصول إلى الرعاية الصحية.

الملخص: تعديل الدستور: يحدد قانون الولاية الحالي المتطلبات العامة لسياسات التأمين الصحي ويوفر الرعاية الصحية للمقيمين ذوي الدخل المنخفض والمعاقين الذين يستوفون متطلبات الأهلية. تعديل دستور ولاية أوريغون لجعل الرعاية الصحية حقاً أساسياً؛ يلزم الدولة بتزويد سكان ولاية أوريغون "بإمكانية الوصول إلى رعاية صحية فعالة من حيث التكلفة ومناسبة سريريًا وميسورة التكلفة". يتطلب التعديل أن توازن الدولة بين هذا الالتزام والمصلحة العامة في تمويل المدارس العامة والخدمات الأساسية الأخرى. إذا رفعت الدولة دعوى قضائية لفرض التعديل، فلا يجوز للمحكمة أن تأمر بتعويض يتعارض مع متطلبات الدولة لموازنة تمويل الرعاية الصحية مقابل تمويل المدارس العامة والخدمات العامة الأساسية الأخرى.

البيان التوضيحي

يعدل إجراء الاقتراع رقم 111 دستور ولاية أوريغون من خلال تحديد التزام الدولة بضمان حصول كل مقيم في ولاية أوريغون على رعاية صحية فعالة من حيث تكلفة مناسبة سريريًا وميسورة كحق أساسي.

يجب على الدولة أن توازن بين هذا الالتزام والتزاماتها الأخرى لتمويل المدارس العامة والخدمات العامة الأساسية الأخرى.

في حين أن هذا الإجراء ينشئ التزامًا دستوريًا جديدًا للدولة، إلا أنه لا يحدد ما يجب على الدولة تنفيذه للامتثال، أو كيفية قياس هذا الامتثال، أو تحديد خطوات معينة يجب على الدولة اتخاذها في حالة الموافقة على هذا الإجراء.

إذا تم رفع دعوى ضد الدولة لتنفيذ هذا الإجراء، فلا يمكن للمحكمة أن تتدخل في الطريقة التي توازن بها الدولة بين التزامها بتمويل الرعاية الصحية والمصلحة العامة في تمويل المدارس العامة والخدمات العامة الأساسية الأخرى.

النائب باربرا سميث وارنر

النائب كيم والان

السناتور تيم نوب*

السناتور روب واجنر

ريتشارد ديفلين

*المعارضين الأعضاء

الإجراء 111

تقدير الأثر المالي

التأثير المالي على النفقات والإيرادات الحكومية والمحلية غير محدد. لا يتطلب الإجراء إيرادات أو نفقات حكومية إضافية. سيعتمد تأثير الإجراء على الإجراء التشريعي المستقبلي لإنشاء مزايا صحية إضافية وتحديد كيفية دفع قيمتها.

شامية فاجان، وزيرة الخارجية
توبياس ريد، أمين صندوق الولاية
كاتي كوبا، مدير إدارة الخدمات الإدارية
بيتسي إمهولت، مدير قسم الإيرادات
تيم كولير، ممثل المدينة، أو المقاطعة، أو المنطقة

الحجج المؤيدة 111 لإجراء الاقتراع

لمراجعة نقاشات الإجراءات الإضافية، يُرجى الاطلاع على [كتيب ناخبي الولاية بالإنجليزية](#).

الحجج المعارضة 111 لإجراء الاقتراع

لمراجعة نقاشات الإجراءات الإضافية، يُرجى الاطلاع على [كتيب ناخبي الولاية بالإنجليزية](#).

الإجراء 112

تعديل الدستور: يزيل هذا الإجراء اللغة التي تسمح بالعبودية الجبرية كعقوبة على جريمة.

نتيجة التصويت بـ "نعم": التصويت بـ "نعم" يعدل الدستور لإزالة اللغة التي تسمح بالرق والعبودية الجبرية كعقوبة على الجريمة؛ ويسمح بطلب البرامج كجزء من إصدار الأحكام.

نتيجة التصويت بـ "لا": يحتفظ التصويت بـ "لا" باللغة الحالية التي تحظر بشكل عام الرق والعبودية الجبرية ولكنها تسمح بالرق والعبودية القسرية كعقوبة على الجريمة.

الملخص: تعديل الدستور: تحظر المادة الأولى من القسم 34 من دستور ولاية أوريغون حاليًا الرق والعبودية القسرية، ولكنها تسمح باستثناء هذا الحظر كعقوبة على الجريمة. يزيل هذا الإجراء اللغة التي تسمح بالرق والعبودية الجبرية كعقوبة على جريمة. بموجب هذا الإجراء، يُسمح للمحكمة أو وكالة المراقبة أو الإفراج المشروط أن تأمر شخصًا مُدانًا بارتكاب جريمة بالمشاركة في التعليم أو الاستشارة أو العلاج أو خدمة المجتمع أو أي بدائل أخرى للسجن، كجزء من الحكم على الجريمة. يجب أن تتماشى البرامج المنظمة مع البرامج التي تم وضعها تاريخيًا أو في المستقبل لتوفير المساءلة أو الإصلاح أو حماية المجتمع أو إعادة التأهيل. التأثير على الأحكام الدستورية الحالية التي تتطلب برامج عمل السجناء غير واضح.

البيان التوضيحي

يعدل إجراء الاقتراع 112 دستور ولاية أوريغون لإزالة استثناء من حظر العبودية والتسخير الجبري، لمعاقبة مرتكبي الجرائم.

يحظر دستور ولاية أوريغون حاليًا الرق والعبودية القسرية، لكنه يسمح بالعبودية والتسخير الجبري كعقوبة على جريمة. يزيل إجراء الاقتراع 112 كل اللغات التي تنشأ استثناء ويجعل حظر الرق والعبودية الجبرية أمرًا لا لبس فيه.

سيعمل إجراء الاقتراع 112 (القسم 34، القسم الفرعي 2) جنبًا إلى جنب مع القسم 41 من دستور ولاية أوريغون، الذي يحدد متطلبات العمل للبالغين المحتجزين، ولا يُقصد به إلغاء هذا القسم.

يسمح إجراء الاقتراع 112 للمحكمة أو وكالة المراقبة أو وكالة الإفراج المشروط بإصدار أمر لشخص مُدان بجريمة بالمشاركة في التعليم أو الاستشارة أو العلاج أو خدمة المجتمع أو أي بدائل أخرى للسجن، كجزء من الحكم على الجريمة. يجب أن يتمشى التعليم أو الاستشارة أو العلاج أو خدمة المجتمع أو أي بديل آخر للسجن الذي يتم الأمر به مع البرامج التي توفر - تاريخيًا أو مستقبلاً - المساءلة أو الإصلاح أو حماية المجتمع أو إعادة التأهيل.

ديفيد وول

النائبة باربرا سميث وارنر

السناتور بريان بوكويست

السناتور روب واجنر

مارغريت كارتر **

** عضو غائب

الإجراء 112

تقدير الأثر المالي

التأثير المالي على النفقات والإيرادات الحكومية والمحلية غير محدد. يزيل هذا الإجراء اللغة التي تسمح بالعبودية غير الطوعية كعقوبة على جريمة. لا يتطلب الإجراء إيرادات أو نفقات حكومية إضافية للولاية ، لكن تأثير الإجراء سيعتمد على الإجراءات القانونية المحتملة أو التغييرات في برامج عمل السجناء.

شامية فاجان، وزيرة الخارجية
توبياس ريد، أمين صندوق الولاية
كاتي كوبا، مدير إدارة الخدمات الإدارية
بييتسي إمهولت، مدير قسم الإيرادات
تيم كولير، ممثل المدينة، أو المقاطعة، أو المنطقة

الحجج المؤيدة 112 لإجراء الاقتراع

لمراجعة نقاشات الإجراءات الإضافية، يُرجى الاطلاع على [كتيب ناخبي الولاية بالإنجليزية](#).

الحجج المعارضة 112 لإجراء الاقتراع

لمراجعة نقاشات الإجراءات الإضافية، يُرجى الاطلاع على [كتيب ناخبي الولاية بالإنجليزية](#).

تعديل الدستور: المشرعون الذين غابوا عشرة مرات دون عذر عن جلسات المجلس، غير مؤهلين لتولي الولاية التالية

نتيجة التصويت بـ "نعم": يحرم التصويت بـ "نعم" المشرعين من شغل مناصبهم كمشرعين لمدة عشر سنوات بدون عذر من جلسات المجلس التشريعي لفترة تالية للولاية الحالية.

نتيجة التصويت بـ "لا": التصويت بـ "لا" يحافظ على القانون الحالي. قد يعاقب المجلس التشريعي المشرعين الغائبين (يحتمل طردهم بأغلبية ساحقة)؛ ويتمتع المشرعون الحاليون بالسلطة القانونية لإلزام الحضور.

الملخص: يعدل دستور ولاية أوريغون لإضافة لغة تحدد عواقب غياب المشرعين دون عذر عن جلسات المجلس. حالياً، يجوز "معاينة" أعضاء مجلس الشيوخ والنواب، أو "طرد" بموافقة ثلثي أعضاء مجلس الشيوخ أو مجلس النواب، بسبب "السلوك غير المنضبط"، لكن القانون لا يعرف "السلوك غير المنضبط". بالإضافة إلى ذلك، يجوز "إجبار" المشرعين الغائبين على حضور جلسات المجلس التشريعي، لكن القانون الحالي لا يحدد عواقب الغياب بدون عذر. يحدد الإجراء أن "السلوك غير المنضبط" يشمل عدم حضور المشرع عشر مرات أو أكثر من جلسات المجلس التشريعي خلال جلسة تشريعية عادية أو خاصة دون إذن أو عذر. بموجب الإجراء، فإن المشرع الذي ينخرط في "سلوك غير منظم" من خلال الغياب بدون عذر يتم استبعاده من العمل كعضو في مجلس الشيوخ أو الممثل للفترة التي تلي انتهاء الولاية الحالية للمشرع.

البيان التوضيحي

يعدل إجراء الاقتراع 113 دستور ولاية أوريغون لإنشاء حظر دستوري على تولي منصب تشريعي للولاية لفترة واحدة، إذا تغيب عضو مجلس الشيوخ أو ممثل الولاية دون عذر عشر مرات أو أكثر من جلسات تشريعية خلال أي جلسة تشريعية واحدة. ويعتبر هذا الإجراء أن عدم الحضور دون عذر يعد سلوكًا غير منظم ويحرم المشرع من تولي المنصب بعد انتهاء الولاية الحالية للمشرع. يجوز لمرشح أن يترشح لمنصب في الانتخابات التمهيدية والعامّة التالية ويفوز، ولكنه لا يمكنه شغل منصب بموجب هذا الإجراء بسبب عشرة أو أكثر من حالات الغياب بدون عذر.

يتطلب دستور ولاية أوريغون حاليًا حضور ثلثي جميع أعضاء مجلس الشيوخ أو مجلس النواب في مجلس الشيوخ أو مجلس النواب لإجراء الأعمال التشريعية خلال الجلسة التشريعية. "الجلسة التشريعية" هو المصطلح المستخدم عندما يجتمع مجلس الشيوخ بكامل هيئته أو مجلس النواب بأكمله لإجراء الأعمال التشريعية، بما في ذلك المناقشة والتصويت على مشاريع القوانين. لا تشمل "الجلسة التشريعية" اجتماعات اللجان أو جلسات الاستماع. إذا كان أقل من ثلثي أعضاء مجلس الشيوخ أو مجلس النواب حاضرين، فلا يمكن لمجلس الشيوخ أو مجلس النواب إجراء الأعمال التشريعية. كان الأعضاء المنتخبون من كلا الحزبين السياسيين الرئيسيين غائبين في بعض الأحيان دون عذر لأسباب مختلفة، بما في ذلك رفض شرط الثلثين المعروف باسم النصاب القانوني.

لا ينص الدستور حاليًا على عواقب تلقائية لتغيب المشرع بدون عذر عن الجلسة، ولكنه يخول أعضاء مجلس الشيوخ أو مجلس النواب الذين يحضرون جلسة محددة لإجبار الأعضاء الغائبين على الحضور. كما يصرح الدستور لمجلس الشيوخ أو مجلس النواب بتأديب عضو من مجلسيهما التشريعي لسلوكه غير المنضبط، بما في ذلك سلطة طرد عضو بأغلبية ثلثي الأصوات لصالح الطرد. يترك الدستور حاليًا الأمر لكل مجلس لتحديد ما إذا كان السلوك المعين لعضو في تلك الغرفة يرقى إلى السلوك غير المنضبط. يعرّف هذا الإجراء السلوك غير المنضبط ليشمل عدم حضور عشر جلسات أو أكثر دون عذر.

يتم تحديد القواعد التشريعية التي تحكم الغياب من خلال التصويت مرة واحدة على الأقل في السنة من قبل كلا المجلسين، وقد تحدد هذه القواعد الغياب "بدون عذر" وتحدد عملية تحديد الغياب بعذر أو بدون عذر. لا يوجد حاليًا تعريف رسمي أو حد في القواعد التشريعية لولاية أوريغون فيما يتعلق بما يشكل غيابًا "بدون عذر". تبدأ عملية الحصول على عذر للغياب من خلال تقديم أوراق تشرح الغياب مع موظفي الغرفة، بقرار من رئيس مجلس الشيوخ أو رئيس مجلس النواب الذين يتم انتخابهم عن طريق تصويت المجلس. على مر السنين، كانت هناك اختلافات واسعة في اتخاذ هذا القرار.

لا يوجد حالياً أي حق في الاستئناف ضد هذه القرارات ولا يوجد شرط على رئيس مجلس الشيوخ أو رئيس مجلس النواب أن يشرح رسمياً قرارهما بإعلان غياب أحد المشرعين على أنه بدون عذر.

جو بيسلر
بروس جيلي
تان بيركنز
السناتور دينيس لينتيكوم
لين ناكاموتو

الإجراء 113

تقدير الأثر المالي

لن يكون لهذا الإجراء أي تأثير مالي على نفقات أو إيرادات الدولة أو الحكومة المحلية.

شامية فاجان، وزيرة الخارجية
توبياس ريد، أمين صندوق الولاية
كاتي كوبا، مدير إدارة الخدمات الإدارية
بييتسي إمهولت، مدير قسم الإيرادات
تيم كولير، ممثل المدينة، أو المقاطعة، أو المنطقة

الحجج المؤيدة 113 لإجراء الاقتراع

لمراجعة نقاشات الإجراءات الإضافية، يُرجى الاطلاع على [كتيب ناخبي الولاية بالإنجليزية](#).

الحجج المعارضة 113 لإجراء الاقتراع

لم يتم تقديم أي حجج مترجمة ضد هذا الإجراء.

الإجراء 114

يتطلب الحصول على إذن للحصول على أسلحة نارية؛ تحتفظ الشرطة بقاعدة بيانات التصاريح/ الأسلحة النارية؛ ويُحظر جنائياً بعض مجلات الذخيرة.

نتيجة التصويت بـ "نعم": يتطلب التصويت بـ "نعم" فحصاً للخلفية، وتدريباً على السلامة، ورسومًا للحصول على تصريح للحصول على أسلحة نارية؛ وتحتفظ شرطة الولاية بقاعدة بيانات جديدة للتصاريح/ الأسلحة النارية؛ ويُحظر جنائياً بعض المخازن؛ استثناءات.

نتيجة التصويت بـ "لا": التصويت بـ "لا" يحتفظ بالقانون الحالي: يجب على البائع/ المحول طلب فحص الخلفية الجنائية؛ والحصول على تصريح، ودورة السلامة غير مطلوبة؛ ولا توجد قيود على سعة الخزانة.

الملخص: يسمح قانون ولاية أوريغون حالياً للأشخاص الذين تزيد أعمارهم عن 18 عاماً بالحصول على أسلحة نارية (يتطلب القانون الفيدرالي سن 21 عاماً لبعض مشتريات المسدسات)، يجب على البائع / المحول طلب فحص الخلفية الجنائية. يتطلب الإجراء تصريحاً من جهات إنفاذ القانون المحلية للحصول على سلاح ناري ؛ يجب على الشخص دفع رسوم ، وتقديم بطاقة هوية تحمل صورة ، وبصمات أصابع ، وإكمال تدريب السلامة المعتمد ، واجتياز فحص الخلفية الجنائية ، وعدم منعه من حيازة الأسلحة النارية ؛ يجوز للضابط رفض تصريح لشخص يعتقد أنه خطر على نفسه أو على الآخرين. يصدر التصريح في غضون 30 يوماً ، وصالح لمدة 5 سنوات. رفض التصاريح قابل للاستئناف. يجب تقديم تصريح واجتياز فحص الخلفية للحصول على سلاح ناري. تنشئ / تحتفظ شرطة الولاية بقاعدة بيانات التصاريح / الأسلحة النارية. المخازن التي تزيد عن 10 جولات، أو قابلة للتعديل بسهولة لتتجاوز 10 جولات، محظورة؛ استثناء للمالكين الحاليين / الورثة. استثناءات لتطبيق القانون للقوات المسلحة. عقوبات جنائية. أحكام أخرى.

البيان التوضيحي

يغير هذا الإجراء قانون ولاية أوريغون المتعلق بالأسلحة النارية من خلال (1) طلب التدريب على السلامة والفحص الأمني الكامل للحصول على تصريح لشراء الأسلحة النارية؛ و(2) حظر بشكل عام استخدام مخازن الذخيرة ذات السعة الكبيرة وتصنيعها وبيعها وشراؤها.

حاليًا:

- لا يلزم الحصول على تصريح للحصول على أسلحة نارية.
- يلزم إجراء فحوصات الخلفية، ولكن بعد ثلاثة أيام، يمكن بيع/ نقل الأسلحة النارية قبل اكتمال فحص الخلفية.
- لا يمكن حيازة الأسلحة النارية من قبل الأشخاص المحظورين، بما في ذلك المجرمين، وبعض المدعى عليهم الجنائيين، والأفراد الذين يعانون من بعض الأمراض العقلية المحكوم بها، والأفراد المعرضين للعنف المنزلي أو أوامر الحماية من المخاطر الشديدة.
- مطلوب رخصة لحمل مسدس مخفي.
- تتعقب شرطة الولاية عمليات الفحص الأمني؛ ولا توجد متطلبات لقاعدة بيانات قابلة للبحث عن مشتريات/ ملكية الأسلحة؛ قد يُحتفظ بسجلات لمدة خمس سنوات. لا يوجد تدريب مطلوب للسلامة، باستثناء رخصة مسدس مخفي ورخصة صيد للشباب.
- يجب أن يرفض شريف ترخيص المسدس المخفي بناءً على عدم فحص الخلفية أو تحديد مقدم الطلب بشكل خطراً على نفسه أو على الآخرين.
- لا توجد قيود على مخازن الأسلحة النارية.
- تعتبر المخالفات من قبل البائعين/ المحولين جنحاً من الدرجة الأولى؛ وتكرار الانتهاكات قد يشكل جنایات.

بموجب الإجراء:

- يجب أن يحصل الأفراد على تصريح للحصول على سلاح ناري من تاجر السلاح، أو الأفراد العاديين أو في عرض السلاح.
- للحصول على تصريح (صالح لمدة خمس سنوات) يجب على مقدم الطلب:
 - إتمام دورة السلامة المعتمدة، بما في ذلك مراجعة القوانين ذات الصلة، والتخزين الآمن للأسلحة النارية، ومنع إساءة استعمال/ إساءة استخدام الأسلحة النارية، وإثبات مقدم الطلب العملي للتعامل مع الأسلحة النارية الأساسية وإطلاقها؛ وتوفير مدرب معتمد من قبل وكالة إنفاذ القانون.
 - دفع الرسوم الأولية (بحد أقصى 65 دولاراً) تغطي بصمات الأصابع وفحص الخلفية؛ وتجديد مقابل 50 دولار.
 - إرسال الطلب إلى شرطة الولاية، التي تعد قواعد المعلومات المطلوبة في التطبيق.
 - اجتياز فحص الخلفية، والسماح لامتلاك سلاح ناري.
- يجوز رفض التصريح إذا كان مقدم الطلب يشكل خطراً على نفسه أو على الآخرين.
- تحديد إجراءات الاستئناف للتصاريح المرفوضة أو الملغاة أو غير المجددة.

- يتطلب من شرطة الولاية الاحتفاظ بقاعدة بيانات التصاريح القابلة للبحث إلكترونيًا.
- تبلغ شرطة الولاية عن بيانات التصريح الإحصائي؛ وقد تبلغ عن معلومات أخرى لضمان إدارة عملية التصريح "بطريقة متسقة ومنصفة".
- يعتبر بيع/ نقل السلاح الناري إلى شخص بدون تصريح جنحة من الدرجة الأولى؛ تكرار الانتهاكات قد يمثل جنایات.
- لا يعتبر حيازة سلاح ناري بدون تصريح جريمة بحد ذاتها. تنظيم "المخازن ذات السعة الكبيرة":
 - تشتمل "المخازن ذات السعة الكبيرة" على مخازن ثابتة/ قابلة للفصل (أو مكافئة وظيفية) يمكنها قبول "أكثر من 10 جولات من الذخيرة وتسمح لمطلق النار بمواصلة إطلاق النار دون الحاجة إلى التوقف مؤقتًا لإعادة التحميل".
 - استثناءات للأسلحة النارية "ذات الحركة الرافعة" والمخازن الثابتة المتغيرة بشكل دائم، 10 جولات أو أقل.
 - بعد مرور 180 يومًا، يُعد تصنيع المخازن ذات السعة الكبيرة أو بيعها أو استخدامها أو حيازتها جنحة من الدرجة الأولى:
 - استثناءات لموظفي إنفاذ القانون والخدمات المسلحة أثناء أداء واجباتهم؛ و
 - أولئك الذين يمتلكون أو يرثون لاحقًا مخازن كبيرة السعة عند استخدامها في ممتلكات المالك، في ميادين الرماية / المسابقات، أثناء الصيد المتوافق مع اللوائح المعمول بها، وأثناء النقل إلى الموقع المسموح به (إذا تم تأمينه بشكل منفصل عن السلاح الناري) لديهم دفاع إيجابي.
 - في أي وقت، قد يتجنب الأفراد المسؤولية الجنائية عن طريق تسليم المخازن ذات السعة الكبيرة من خلال برنامج إعادة الشراء أو إعادة الشراء المعتمد من إنفاذ القانون، بشرط عدم وجود أي تهم معلقة.

هونج كونج كاهنج
إليزابيث ماكانا
مارجريت أولني
ليونارد ويليامسون
لين ناكاموتو

*المعارضون الأعضاء

الإجراء 114

تقدير الأثر المالي

القصء من هذا الإجراء هو تحصيل الإيراءات من التصاريح لتغطية التكاليف الإدارية. تم استلام تقديرات التكلفة المتعلقة بالإجراء من حكومة الولاية والحكومة المحلية. ومع ذلك، هناك عدم يقين في الافتراضات المتعلقة بالتقديرات التي تم إجراؤها، بما في ذلك توقعات عدد طلبات التصاريح، والإيراءات المرتبطة بتلك التصاريح والتكاليف الأخرى ذات الصلة. هناك أيضًا عدم يقين بشأن وفورات التكلفة المحتملة للنفقات الحكومية والمحلية بسبب الانخفاض المتوقع في الإصابات والوفيات المرتبطة بالأسلحة النارية. لذلك، فإن الأثر المالي للإجراء 114 على حكومات الولايات والحكومات المحلية غير محدد.

شامية فاجان، وزيرة الخارجية
توبياس ريد، أمين صندوق الولاية
كاتي كوبا، مدير إدارة الخدمات الإدارية
بيتسي إمهولت، مدير قسم الإيراءات
تيم كولير، ممثل المدينة، أو المقاطعة، أو المنطقة

الانتخابات العامة في 8 نوفمبر 2022

الإجراء 114

تقدير الأثر العرقي / العنصري

تلقت لجنة العدالة الجنائية في ولاية أوريغون (CJC) طلبًا كتابيًا من عضو في الجمعية التشريعية من كل حزب سياسي رئيسي يطلب بيان التأثير العرقي والعنصري وفقًا لتشريع البرلمان المعاد لولاية أوريغون رقم 137.685 لعريضة المبادرة 17 (IP 17)، بعنوان قانون الحد من عنف السلاح. كما هو مطلوب بموجب التشريع البرلماني المعاد لولاية أوريغون رقم 137.685 ، يجب أن يصف هذا البيان آثار التدبير المقترح على الآثار المحتملة على مجموعة المجرمين المجرمين التي تُعزى إلى التغييرات في الجرائم المحددة الموضحة في IP 17. هناك العديد من مكونات IP 17 التي لا يُتوقع أن تؤثر على المجرمين على وجه التحديد، ولا يتضمن هذا البيان تقديرًا للتأثير العرقي والعنصري لتلك المكونات.

القسم 6

يُعدّل القسم 6 التشريع البرلماني المعاد لولاية أوريغون رقم 166.412 من خلال طلب تصريح شراء لجميع مبيعات الأسلحة النارية لدى التجار المرخصين وينشئ جريمة جنحة جديدة من الفئة "أ" من أجل "بيع أو تسليم سلاح ناري عن عمد إلى المشتري أو المنقول إليه والذي ليس لديه تصريح صالح لشراء سلاح ناري ... [i /] أو قبل الحصول على رقم موافقة فريد من القسم بناءً على فحص الخلفية الجنائية ..." (القسم 6 (14)).

يوفر النظام الوطني للفحص الفوري للخلفية الجنائية (NICS) بيانات عن عدد عمليات التحقق من خلفية الأسلحة النارية التي تجريها الدولة. في عام 2021، كان هناك 454133 طلبًا للتحقق من خلفية الأسلحة النارية في ولاية أوريغون من أجل 338330 عملية نقل للأسلحة النارية (يمكن أن تتضمن عملية نقل سلاح ناري طلبات فحص خلفية متعددة لأسباب مختلفة، مثل طلبات إعادة استعلام ATF لمدة 30 يومًا وتصحيحات الاسم ومعلومات التعريف الأخرى). ومع ذلك، لا تتوفر هذه البيانات حسب السلالة أو العرق إلى لجنة العدالة الجنائية في ولاية أوريغون لأغراض التحليل، ولا يمكن للجنة العدالة الجنائية في ولاية أوريغون تحديد التأثير المقدر لهذا القسم.

القسم 7

يعدّل القسم 7 التشريع البرلماني المعاد لولاية أوريغون رقم 166.435 من خلال طلب تصريح الشراء لجميع عمليات نقل الأسلحة النارية الخاصة. تعد انتهاكات التشريع البرلماني المعاد لولاية أوريغون رقم 166.435 جنحة من الدرجة الأولى ما لم يكن الفرد الذي لا يمثل لديه إدانة سابقة لخرق 166.435 في وقت ارتكاب الجريمة. بالنسبة للأفراد الذين سبق إدانتهم بارتكاب مخالفة 166.435، تعد المخالفة جنائية من الفئة ب.

جدول 1 التشريع البرلماني المعاد لولاية أوريغون 166.435 إدانات جنح من الفئة أ، 2017-2021	استفسرت لجنة العدالة الجنائية عن بيانات تتعلق بالاعتقالات والإدانات لانتهاكات رقم 166.435. لم يتم العثور على أي سجلات لأية اعتقالات. ومع ذلك، تم تحديد سجلات الإدانات الجنائية وتم الإبلاغ عنها في الجدول 1. منذ عام 2017، عندما حدثت أول إدانة لـ 166.435، تمت إدانته مجموعه 23 فردًا في نسخة جنحة من الفئة أ لهذا الانتهاك. لم يتم العثور على إدانات لارتكاب جنائية من الفئة ب لانتهاك التشريع البرلماني المعاد لولاية أوريغون رقم 166.435. يتعذر على لجنة العدالة الجنائية تقديم تنبؤات بشأن عدد الانتهاكات المستقبلية لهذا القسم المتعلقة بالتغييرات المقترحة في IP 17، كما أنها غير قادرة على تقديم تنبؤات بشأن التركيبة السكانية العرقية للأفراد الموقوفين أو المدانين بانتهاكات 166.435 في حالة مرور IP 17.
0	آسيوي
1	أسود
0	لاتينكس
0	أمريكي أصلي
22	أبيض
23	إجمالي

القسمان 8 و 9

يُعَدّل القسم 8 التشريع البرلماني المعاد لولاية أوريغون رقم 166.436 من خلال طلب تصريح شراء لنقل الأسلحة النارية في عروض الأسلحة. يُعَدّل القسم 9 التشريع البرلماني المعاد لولاية أوريغون رقم 166.438، مشيرًا إلى أنه إذا كان الشخص الذي أجرى النقل لديه إدانتان أو أكثر من الإدانات السابقة بهذه الجريمة في وقت ارتكاب الجريمة [/ i]، فإن ذلك الشخص قد ارتكب فئة ج - جنائية إذا لم يكن لدى الفرد حكمان أو أكثر من الإدانات السابقة لعدم الامتثال لهذه المتطلبات، فإن الفرد قد ارتكب جنحة من الدرجة الأولى.

استفسرت لجنة العدالة الجنائية عن بيانات حول كل من الاعتقالات والإدانات لانتهاكات ORS 166.438 ولم تجد أي سجلات للاعتقالات أو الإدانات لهذه الجريمة.

القسم 11

يُنشئ القسم 11 جريمة جنحة جديدة من الفئة "أ" من أجل "[u] التصنيع غير المشروع أو الاستيراد أو الحيازة أو الاستخدام أو الشراء أو البيع أو النقل بأي شكل آخر لمجلة كبيرة السعة ... " (القسم 11 (6)). بالنظر إلى أن هذه جريمة جديدة، فليس من الممكن لمحكمة العدل الدولية أن تقدم تأثيرًا تقديريًا لهذا القسم.

الحكم

وفقًا للتشريع البرلماني المعاد لولاية أوريغون 161.615، فإن الحد الأقصى لعقوبة السجن لجنح من الفئة أ هي 364 يومًا ليتم قضائها في سجن محلي. وفقًا للتشريع البرلماني المعاد لولاية أوريغون 161.615، فإن الحد الأقصى لعقوبة السجن لجنائية من الفئة ج هو 5 سنوات والجنائية من الفئة ب هي 10 سنوات.

المنهجية

تم الاستعلام عن بيانات الاعتقال من نظام بيانات إنفاذ القانون (LEDS)، والذي يتضمن بيانات عن جميع الاعتقالات التي تحمل بصمات الأصابع. تتضمن أي بيانات عن الاعتقال المبلغ عنه أحداث الاعتقال بتهمة واحدة على الأقل بموجب القوانين المدرجة. من المحتمل أن تكون هناك جرائم أخرى مرتبطة بحدث اعتقال أيضًا، ولكن هذه المعلومات لم يتم الإبلاغ عنها في هذا البيان.

تم الاستعلام عن بيانات الإدانة من نظام بيانات أوديسي (Odyssey) أو المحكمة الإلكترونية لولاية أوريغون التابع لوزارة القضاء في ولاية أوريغون، والذي يتضمن إدانات بارتكاب جنائية و جنحة من محاكم دائرة ولاية أوريغون. لا يتم تضمين الإدانات التي تحدث في المحاكم البلدية أو محاكم العدل، لأن هذه المحاكم لا تقدم بيانات إلى دائرة أوريغون القضائية أو لجنة العدالة القضائية. تتضمن أي بيانات إدانة تم الإبلاغ عنها قضايا ذات تهمة واحدة على الأقل للقوانين المدرجة. من الممكن أيضًا إدراج تهم وإدانات أخرى في قضية واحدة، ولكن هذه المعلومات لم يتم ذكرها في هذا البيان.

الحجج المؤيدة 114 لإجراء الاقتراع

لمراجعة نقاشات الإجراءات الإضافية، يُرجى الاطلاع على [كتيب ناخبي الولاية بالإنجليزية](#).

الحجج المعارضة 114 لإجراء الاقتراع

لمراجعة نقاشات الإجراءات الإضافية، يُرجى الاطلاع على [كتيب ناخبي الولاية بالإنجليزية](#).